



MAȘINA DE TUNS DAC 170XL





CUPRINS

1. Introducere	3
2. Instrucțiuni de siguranță	4
2.1 Operații generale	4
2.2 Asistență	5
3. Prezentarea generală a utilajului	6
4. Date tehnice	7
5. Montajul	7
6. Alimentarea cu combustibil și ulei	9
6.1 Alimentarea cu ulei	9
6.2 Alimentarea cu combustibil	10
6.3 Siguranța manipulării combustibilului	11
7. Verificări pre-operare	11
8. Punerea în funcțiune	12
8.1 Pornirea	12
8.2 Oprirea	13
8.3 Operarea	13
9. Întreținerea	14
10. Ghidul de probleme	16
11. Depozitarea	17
12. Declarații de conformitate	18



1. INTRODUCERE

Stimate client!

Îți mulțumim pentru decizia de a cumpăra un produs RURIS și pentru încrederea acordată companiei noastre! RURIS este pe piață din anul 1993 și în tot acest timp a devenit un brand puternic, care și-a construit reputația prin respectarea promisiunilor, dar și prin investițiile continue menite să vină în ajutorul clienților cu soluții fiabile, eficiente și de calitate.

Suntem convingși că veți aprecia produsul nostru și vă veți bucura de performanțele sale timp îndelungat. RURIS nu oferă clienților săi doar utilaje, ci soluții complete. Un element important în relația cu clientul este consilierea atât înainte de vânzare, cât și post vânzare, clienții RURIS având la dispoziție o întreagă rețea de magazine și puncte service partenere.

Pentru a vă bucura de produsul cumpărat, vă rugăm să parcurgeți cu atenție manualul de utilizare. Prin respectarea instrucțiunilor, o să aveți garanția unei utilizări îndelungate.

Compania RURIS lucrează continuu pentru dezvoltarea produselor sale și de aceea își rezervă dreptul de a modifica printre altele forma, înfățișarea și performanțele acestora, fără a avea obligația de a comunica acest lucru în prealabil.

Vă mulțumim încă o dată că ați ales produsele RURIS!

Informații și suport clienți:

Telefon: **0351.820.105**

e-mail: **info@ruris.ro**



2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Mașina dvs. de tuns gazon a fost construită să fie utilizată în conformitate cu regulile de folosire în siguranță prezentate în acest manual. Ca în cazul oricărui tip de echipament de putere, orice eroare sau neatenție din partea operatorului poate duce la vătămare corporală.

2.1 OPERAȚII GENERALE

- Citiți cu atenție întregul manual de instrucțiuni înainte de asamblarea mașinii. Citiți, înțelegeți și urmați toate instrucțiunile inscripționate pe mașină și în manual înainte de folosire. Deveniți familiar cu controlul și folosirea acestei mașini înainte să începeți utilizarea.
- Nu lăsați copii sub 14 ani să folosească mașina de tuns gazon.
- Inspectați bine zona unde va fi folosită mașina. Îndepărtați toate pietrele sau alte obiecte care pot fi luate de mașină și aruncate în orice direcție întrucât pot să cauzeze vătămări corporale serioase operatorului sau celor care sunt în zonă. Purtați tot timpul echipament de protecție în timp ce folosiți utilajul pentru a vă proteja de obiecte ce pot fi aruncate de mașină în orice direcție.
- NU operați niciodată mașina de tuns gazon în picioarele goale, sandale, papuci sau încălțăminte ușoară.
- Nu trageți niciodată mașina spre dumneavoastră în timp ce mergeți. Dacă trebuie să mergeți înapoi, din cauza unui zid sau orice altceva ce vă obstrucționează, urmați următorii pași:
 - A. Îndepărtați-vă de mașină pentru a vă extinde total brațele.
 - B. Asigurați-vă echilibrul cu amândouă picioarele pe pământ.
 - C. Trageți mașina de tuns înapoi ușor , nu mai mult de jumătate din distanța către dumneavoastră.
- Nu operați mașina când sunteți sub influența băuturilor alcoolice sau drogurilor.
- Nu utilizați niciodată mașina când gazonul este ud. Întotdeauna asigurați-vă poziția picioarelor. O alunecare sau cădere poate rezulta în vătămare corporală serioasă. Țineți ferm mânerul și mergeți. Dacă simțiți că nu mai puteți controla mașina, DAȚI DRUMUL IMEDIAT MÂNERULUI DE CONTROL AL CUȚITULUI, iar acesta se va opri din rotație.
- Utilizați doar la lumina zilei sau la lumina artificială bună.
- Opriți motorul când treceți peste drumuri cu pietriș.
- Dacă echipamentul începe să vibreze anormal, opriți motorul și verificați imediat cauza. Vibrația este în mod normal o atenționare asupra unei probleme.
- Opriți motorul și așteptați până când cuțitul se oprește complet înainte de îndepărtarea resturilor vegetale. Nu utilizați niciodată mașina fără apărătoare sau alte instrumente de protecție.
- Motorul și echipamentul devin fierbinți și pot cauza arsuri. Nu le atingeți.
- Folosiți doar accesorii recomandate de către producător.
- Dacă apar situații care nu sunt specificate în acest manual, contactați un service autorizat RURIS.



Nu aveți voie să:

- Operați lângă resturi menajere, șanțuri sau marginea digurilor.
- Tundeți suprafețe în pantă cu un unghi mai mare de 15 grade deoarece riscați dezechilibrarea.
- Tundeți gazonul ud.
- Lucrați în preajma copiilor.

2.2 ASISTENȚĂ

- Asigurați-vă bine, când folosiți benzină sau alți carburanți. Aceștia sunt extrem de inflamabili și se pot aprinde. Folosiți o canistră de combustibil.
- Nu alimentați mașina cu carburant când motorul este pornit. Lăsați motorul să se răcească cel puțin 2 minute până la realimentare.
- Înflețați bușonul rezervorului cu grijă și ștergeți orice urmă de benzină înainte de pornirea motorului.
- Nu alimentați mașina în zone închise.
- Nu păstrați mașina sau canistra de combustibil în spații închise unde exista surse de foc cum ar fi centrala pe gaz, reșouri sau coșuri.
- Pentru a reduce pericolul de incendiu, păstrați mașina fără carburant. Lăsați mașina să se răcească cel puțin 5 minute înainte de depozitare.
- Verificați cuțitul și șuruburile motorului la intervale frecvente pentru a fi strânse bine. Apoi inspectați vizual cuțitul pentru a nu fi deteriorat (ex îndoiri, fisuri, suprasolicitare). Strângeți bine toate piulițele și șuruburile pentru ca echipamentul să funcționeze în condiții optime.
- Nu umblați la părțile de siguranță. Verificați funcționarea lor.
- După lovirea unui obiect străin, opriți motorul și inspectați amănunțit mașina de gazon.

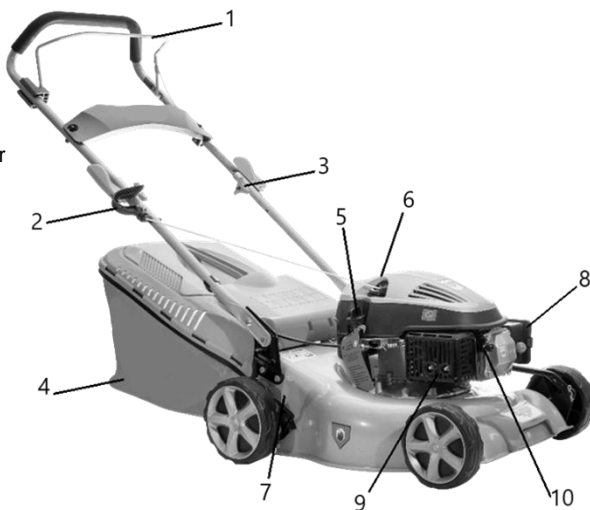
Etichete de avertizare pe mașină.





3. PREZENTAREA GENERALĂ A UTILAJULUI

1. Manetă stop-motor
2. Mâner starter
3. Piuliță strângere mâner
4. Coș colector gazon
5. Joje ulei
6. Rezervor combustibil
7. Manetă reglaj înălțime de tăiere
8. Filtru aer
9. Tobă eșapament
10. Bujie





4. DATE TEHNICE

Tip motor	4 timpi
Putere	5.7 CP / 196 cc
Înălțimea de lucru	25-75 mm
Lățimea de lucru	510 mm
Funcții	Colectare, aruncare în spate, aruncare laterală, mulching, spălare
Pornire	Manuala
Aprindere	Electronică/magnetou
Deplasare	Autopropulsată
Consum combustibil	0,55l/h
Capacitate rezervor benzina	1l
Capacitate baie ulei	0,6l
Viteză	1
Carcasă	Metal
Volum sac colector	65 l
Greutate	27 kg

5. MONTAJUL

1. Se fixează suportul mânerului cu ajutorul clemei și a șuruburilor cu piuliță fluture.





2. Se montează panoul de comandă.



3. Se fixează cele două cleme de plastic





4. Se așează sfoara demarorului pe cârligul de susținere.



5. Se montează sacul colector.



6. ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL ȘI ULEI

6.1 ALIMENTAREA CU ULEI

IMPORTANT: Această mașină de tuns gazon se livrează FĂRĂ ULEI în motor. Alimentați cu ulei RURIS 4T- MAX sau un ulei de clasificare API: CI-4/SL ori superior acestuia, după instrucțiunile din manual înainte să porniți motorul.



Capacitate baie ulei motor 0.45l / 0.6l.

Nivelul de ulei se verifică cu joja gradată atașată bușonului rezervorului de ulei (înfiletată).



Schimbați uleiul de motor după primele 5 de ore de funcționare, aceasta fiind perioada de rodaj, apoi la fiecare 25 ore de funcționare sau la 6 luni.

6.2 ALIMENTAREA CU COMBUSTIBIL

Folosiți combustibil de calitate din stații Peco autorizate.

Alimentați cu combustibil tip BENZINĂ FĂRĂ PLUMB de cea mai bună calitate, folosind o pâlnie de metal, în spații deschise și departe de surse de foc sau scânteii, care ar putea provoca un incendiu.



ATENȚIONARE:

Nu alimentați pe sol sau în preajma plantelor, deoarece riscați deteriorarea mediului înconjurător.

6.3 SIGURANȚA MANIPULĂRII COMBUSTIBILULUI



Acest combustibil este extrem de inflamabil. Nu fumați sau aduceți flacără ori scânteie în apropierea carburantului.



1. Opriți motorul înainte de realimentare.
2. Folosirea unui ulei neadecvat poate duce la ancrasarea bujiei, înfundarea evacuării sau griparea segmentilor de piston.
3. Depărtați-vă la cel puțin 3 metri de punctul de alimentare înainte de a porni motorul.
4. Folosirea unui combustibil neadecvat va cauza defecțiuni severe ale părților interne ale motorului în scurt timp.

7. VERIFICĂRI PRE-OPERARE

1. Verificați dacă toate șuruburile sunt strânse și ajustați-le dacă este cazul.
2. Verificați fiecare manetă a ghidonului pentru a verifica funcționalitatea lor. Dacă pozițiile mânelor sunt incorecte, reglați-le pentru a fi în pozițiile corespunzătoare.
3. Completarea uleiului.
 - Umpleți baia de ulei a motorului cu ulei de lubrifiere RURIS 4T- MAX.
 - Așezați utilajul pe o suprafață plană în timp ce alimentați.



- Pentru a verifica nivelul de ulei folosiți joja de ulei, uleiul trebuie să fie la nivel maxim.
 - Verificați scurgerile de ulei.
4. Curățați unitatea de praf și murdărie, în special filtrul de aer.

8. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

8.1 PORNIREA

ÎNAINTE DE PORNIRE

Poziționați-vă întotdeauna cu mâinile și picioarele departe de componentele mobile ale echipamentului.

Porniți, depozitați și alimentați mașina de tuns gazon în poziție orizontală. Porniți mașina pe o suprafață tare sau pe o porțiune cu gazon deja tăiată.

Verificați nivelul de ulei din baia motorului.

Conectați fișa la bujie

Motoarele care echipează aceste utilaje pot fi dotate cu:

- Pompița de amorsare
- Șoc manual
- Șoc termic



PORNIREA: Pentru motoarele dotate cu pompiță de amorsare

Pornirea prin acționare (demaror): Amorsați carburatorul prin acționarea pompiței de amorsare situată pe capacul filtrului de aer (3-4 acționări). Trageți mânerul stop de urgență cu mâna stângă și lipiți-l de mânerul de ghidare. Prindeți mânerul demaror cu mâna dreaptă și trageți ușor până când simțiți că opune rezistență. Apoi trageți constant pentru a porni motorul. După ce motorul a pornit lăsați-l să capete turația maximă, după care puteți începe lucrul.



PORNIREA: Pentru motoarele dotate cu șoc termic

Trageți mânerul stop de urgență cu mâna stângă și lipiți-l de mânerul de ghidare. Prindeți mânerul demaror cu mâna dreaptă și trageți ușor până când simțiți că opune rezistență. Trageți constant pentru a porni motorul. După ce motorul a pornit lăsați-l să capete turația maximă, după care puteți începe lucrul.

PORNIREA: Pentru motoarele dotate cu soc manual



Pornirea prin acționare (demaror): Trageți mânerul stop de urgență cu mâna stângă și lipiți-l de mânerul de ghidare și poziționați maneta de șoc în poziția închis și acționați maneta de accelerație la maxim (dacă este în dotare). Prindeți mânerul demaror cu mâna dreaptă și trageți ușor până când simțiți că opune rezistență, apoi constant pentru a porni motorul, după care poziționați maneta șoc în poziție deschis (de lucru). După ce motorul a pornit lăsați-l să capete turația maximă, după care îl puteți folosi în lucru.

PORNIREA AUTOMATĂ (la cheie): Dacă utilajul este dotat și cu pornire automată pornirea se va face prin acționarea cheii urmând pașii de pornire în funcție de dotarea motorului.

8.2 OPRIREA

2) Eliberați maneta de control a frânei de siguranță (motor-stop).

Observație: Oprirea (pentru utilajele dotate cu manetă de accelerație, oprirea se va face după reducerea turației motorului la minim, după care eliberați mânerul de control al frânei de siguranță motor-stop).

8.3 OPERAREA



Atenție: Îndepărtați mâinile și picioarele din zona activă a cuțitului de tăiat.

NOTA: Pentru rezultate mai bune, ridicați poziția de tăiere până la determinată înălțime este mai bună pentru mașină.



ATENȚIE: Cuțitul continuă să se rotească pentru câteva secunde după ce motorul este oprit.



9. ÎNTREȚINEREA



Atenție: Fiți siguri că ați deconectat fișa bujei înainte de a efectua reparații sau întreținere.

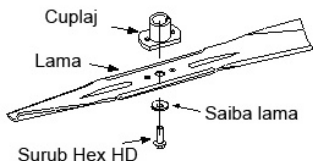
NOTA: Când răsturnați mașina de tuns gazon, goliți rezervorul. Nu întoarceți mașina de tuns mai mult de 90 de grade în orice direcție și nu lăsați mașina răsturnată pentru perioade lungi de timp. Uleiul se poate scurge în partea de sus a motorului și poate cauza probleme de pornire.

- Schimbați uleiul de motor după primele 5 de ore de funcționare, aceasta fiind perioada de rodaj, apoi la fiecare 25 ore de funcționare sau la 6 luni. Citiți și urmați instrucțiunile cu grija.
- Verificați filtrul de aer după 25 de ore în condiții normale. Curățați-l la fiecare două ore în condiții de praf. Randamentul scăzut al motorului indica faptul că filtrul de aer trebuie curățat.
- Filtrul de aer ar trebui să fie curățat. La începutul fiecărui sezon de tăiat gazon este recomandat ca filtrul să fie înlocuit. Scoateți cu grija prefiltru (dacă este prevăzut) și ansamblul cartușului de pe capac.
- După întreținerea prefiltrului și a cartușului instalați cartușul și prefiltrul în capac.
- Curățați motorul regulat și păstrați sistemul de răcire curat pentru a permite circulația aerului, acest lucru fiind esențial pentru durata și funcționarea motorului. Asigurați-vă să nu existe murdărie, gazon și resturi de combustibil în eșapament.

Partea de jos a mașinii de tuns gazon ar trebui curățată după fiecare folosire, pentru a preveni strângerea de gazon tăiat, frunze, pământ sau alte resturi. Dacă se acumulează, va cauza ruginirea și vor fi afectate performanțele utilajului.

- Deconectați fișa bujei.
- Goliți carburantul din rezervor.
- Răsturnați mașina și sprijiniți-o pe carcasa. Păstrați partea cu filtrul de aer în sus. Asigurați bine mașina.
- Curățați partea de dedesubt a mașinii cu instrumentele potrivite.

Scoaterea cuțitului, înlocuirea, ascuțirea



- Când scoateți cuțitul pentru ascuțire sau schimbare, protejați-vă mâinile cu o pereche de mănuși groase când țineți cuțitul.
- Îndepărtați șurubul HEX HD și șaiba plata care țin cuțitul.



Atenție: Inspectați periodic adaptorul cuțitului să nu aibă fisuri, în special în cazul în care loviți un obiect dur. Înlocuiți-l când este necesar.

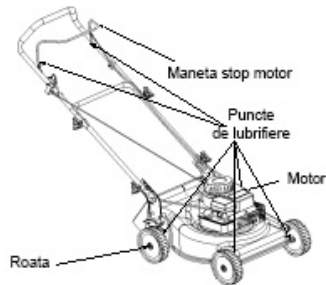
Când ascuțiți cuțitul urmați unghiul original al muchiei ca punct de referință. Este extrem de important ca fiecare parte de tăiat a cuțitului să fie ascuțită în mod egal pentru a preveni dezechilibrarea cuțitului. Cuțitul dezechilibrat va cauza vibrații excesive când motorul va intra în turație. Înainte de a reinstala cuțitul și adaptorul de cuțit, lubrifiați axul motorului cu ulei. Asigurați-vă ca ați instalat cuțitul cu fața marcată cu număr în jos, când mașina este în poziție de operare.

- Introduceți adaptorul cuțitului în axul motorului.
- Plasați cuțitul în adaptor. Asigurați-vă că acesta este aliniat și așezat pe adaptor.
- Plasați șaiba plată pe cuțit.
- Înlocuiți șurubul Hex HD.

NOTĂ: Pentru a fi siguri că mașina funcționează bine, șurubul cuțitului trebuie inspectat periodic (strângere).

Mânerul stop de urgență: Lubrifiați punctele de pivotare a mânerului stop cel puțin odată pe sezon cu ulei

Roțile: Lubrifiați roțile cel puțin odată pe sezon cu ulei (ulei de motor). Dacă roțile sunt îndepărtate pentru orice motiv, lubrifiați suprafața axului din spate și suprafața interioară a roții cu ulei .



Primele 5 ore	schimbați uleiul
La fiecare 5 ore	verificați nivelul uleiului curățați rezidurile depuse în urma folosirii verificați filtrul de aer curățați țeava de eșapament
La fiecare 25 ore/6 luni	schimbați uleiul verificați bujia



Nu umpleți peste limită baia de ulei. Dacă puneți peste nivelul maxim pot apărea următoarele efecte:

1. Fumigare
2. Pornire greoaie
3. Ancrasarea bujiei
4. Uleiul poate ajunge în filtrul de aer

Recomandări pentru combustibil:

Folosiți benzină curată, proaspătă, fără plumb.

Nu amestecați uleiul cu benzină.

Verificați nivelul de combustibil.

Înainte de realimentare, lăsați motorul să se răcească 2 min., curățați în jurul orificiului de umplere înainte de a scoate bușonul rezervorului.

10. GHIDUL DE PROBLEME

Probleme	Cauza	Remedii
Motorul nu pornește	<ul style="list-style-type: none">○ Mânerul stop al cuțitului este deconectat○ Fișa bujiei deconectată○ Cablu accelerație dereglat○ Rezervorul este gol sau carburantul învechit○ Clapeta de benzină blocată○ Fișa bujiei sau bujia defectă○ Motor înecat	<ul style="list-style-type: none">○ Strângeți mânerul stop al cuțitului○ Conectați fișa bujiei○ Verificați sursa cablului○ Umpleți rezervorul sau schimbați carburantul○ Curățați clapeta de benzină○ Curățați orificiile sau schimbați fișa sau bujia○ Aerisiți camera de ardere
Motorul funcționează cu fluctuații de turație	<ul style="list-style-type: none">○ Mașina merge în poziția de start○ Aprindere întreruptă○ Supapă de benzină blocată sau carburant învechit○ Apa sau mizerie în carburant○ Filtru de aer înfundat○ Carburator dereglat	<ul style="list-style-type: none">○ Schimbați maneta de viteză pe repede (fast)○ Conectați și strângeți fișa bujiei○ Curățați supapa și umpleți rezervorul cu carburant○ Goliți rezervorul și înlocuiți combustibilul○ Curățați filtrul de aer sau înlocuiți○ Reglați carburatorul
Motor supraîncălzit	<ul style="list-style-type: none">○ Ulei de motor sub nivel○ Circulația de aer mică○ Carburatorul nereglat bine	<ul style="list-style-type: none">○ Schimbați uleiul sau completați○ Curățați spațiile de răcire○ Reglați carburatorul
Întreruperi de turație ale motorului la viteze mari	<ul style="list-style-type: none">○ Carburator înfundat○ Bujie defectă○ Fișa bujiei sau cablu defecte	<ul style="list-style-type: none">○ Curățați carburatorul○ Înlocuiți bujia○ Înlocuiți fișa sau aprinderea



Vibrații excesive	<ul style="list-style-type: none">○ Cuțitul de tăiat slăbit sau mașina dezechilibrată	<ul style="list-style-type: none">○ Strângeți cuțitul de adaptor○ Verificați balansul cuțitului○ Schimbați cuțitul
Mașina nu taie gazonul	<ul style="list-style-type: none">○ Turația motorului prea mica○ Gazon ud○ Gazon prea înalt○ Cuțitul deteriorat (neascuțit)	<ul style="list-style-type: none">○ Reglați carburatorul sau pârghiile regulatorului (service)○ Nu tăiați gazonul când este uda, așteptați până se usucă○ Tăiați odată la înălțimea mare apoi tăiați din nou la înălțimea dorită○ Ascuțiți sau înlocuiți cuțitul
Tăiat neegal	<ul style="list-style-type: none">○ Roțile nepoziționate bine○ Cuțitul uzat	<ul style="list-style-type: none">○ Plasați toate roțile la aceeași poziție○ Ascuțiți sau înlocuiți cuțitul

NOTA: Pentru reparații în afara ajustărilor de mai sus, contactați cel mai apropiat service autorizat RURIS.

11. DEPOZITAREA

Următorii pași trebuie urmați pentru a pregăti mașina de tuns gazon pentru depozitare.

- Curățați și lubrifiați mașina cu grijă după descrierea din manualul de instrucțiuni.
- Înveliți cuțitul mașinii cu vaselină pentru a împiedica ruginirea.
- Depozitați mașina într-o zonă uscată și curată. Nu o depozitați lângă material coroziv sau surse de încălzire (centrale, sobe).
- Goliiți carburantul din rezervor.
- Pomiți utilajul și lăsați-l să funcționeze până când carburantul din carburator se consumă și acesta se oprește.



12. DECLARAȚII DE CONFORMITATE

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE



Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr. 10, Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Cătălin – Director General

Persoană autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea mașinii: **MASINA DE TUNS GAZON** realizeaza operatii de tuns iarba si cosit, masina propriu-zisa fiind componenta energetic de baza, iar cutitul mobil de taiere este echipamentul de lucru efectiv

Tipul: DAC

Motor: termic, benzina 4 timpi

Latime de lucru: 510 mm

Model: 170 XL

Putere: 5,7 CP

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova, producator, **în conformitate cu H.G. 1029/2008** - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, Directiva 2006/42/CE – masini; cerințe de siguranță și securitate, Standardul EN12733 – Mașini agricole și forestiere. Securitate, **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989) - stabilirea masurilor de limitare a emisiilor gazoase si de particule poluante provenite de la motoare** si H.G. 467/2018 privind masurile de aplicare ale Regulamentului mentionat, am efectuat atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe de siguranță și securitate.

Subsemnatul Stroe Cătălin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie răspundere că produsul este în conformitate cu următoarele Standarde și Directive Europene:

-SR EN ISO 12100:2011 - Securitatea mașinilor. Concepte de bază, principii generale de proiectare. Terminologie de bază, metodologie. Principii tehnice

-SR EN ISO 4254-1:2010/AC:2011 - Mașini agricole. Securitate. Cerințe generale

-SR EN 1050:2000 - Securitatea mașinilor. Principii pentru aprecierea riscului

-EN ISO 5395-1:2013 - Mașini pentru grădinărit. Cerințe de securitate pentru cositori de gazon echipate cu motor cu ardere internă. Partea 1: Terminologie și încercări comune (SR EN 5395-1:2014)

- EN ISO 5395-2:2013 - Mașini pentru grădinărit. Cerințe de securitate pentru cositori de gazon echipate cu motor cu ardere internă. Partea 2: Cositori de gazon cu conducător pedestru (SR EN 5395-2:2014)

-SR EN 12733/2009 - Mașini agricole și forestiere. Motocositori cu operator pedestru. Securitate

-SR EN ISO 3744:2011 - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică



-SR EN ISO 4254-12:2012 - Mașini agricole. Securitate. Partea 12: Cositori rotative cu disc, cositori rotative cu tambur și cositori echipate cu dispozitiv de tocat resturi vegetale
-SR EN 14861+A1:2010 - Mașini forestiere. Mașini autopropulsate. Cerințe de securitate
-SR EN 14930+A1:2009 - Mașini agricole și forestiere și mașini pentru grădinarit. Mașini ținute cu mâna și cu conductor pedestru. Determinarea riscului de contact cu suprafețele fierbinți

- **Directiva 2000/14/CE amendată prin Directiva 2005/88/CE** – Emisiile de zgomot în mediul exterior

- **Directiva 2006/42/EC** - privind mașinile – introducerea pe piața a mașinilor

- **Regulamentul UE 2016/1628** - stabilirea măsurilor de limitare a emisiilor gazeoase și de particule poluante provenite de la motoare

Alte Standarde sau specificații utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.

MARCAREA ȘI ETICHETAREA MOTOARELOR

Motoarele pe benzină cu aprindere prin scanteie recepționate și utilizate pe echipamentele și mașinile RURIS, conform **Regulamentul UE 2016/1628 (amendat prin Regulamentul UE 2018/989)** și a HG 467/2018 sunt marcate cu:

- Marca și numele producătorului: N.T.M.Co.Ltd

- Tipul: Y196 OHV

- Putere: 5,7 CP

- Numărul aprobării de tip obținut de producătorul specializat:

e24*2016/1628*2018/989SYA1/P*0389*00

- Numărul de identificare al motorului – număr unic.

Concept TEZ

Notă: documentația tehnică este deținută de producător.
Precizare: prezenta declarație este conformă cu originalul.
Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării.

Anul aplicării marcatului CE: 2020.

Locul și data emiterii: Craiova, 07.10.2020

Nr. inreg. 922/07.10.2020

Persoana autorizată și semnatura:

Stroe Marius Catalin
Director General al
SC Ruris Impex SRL



DECLARAȚIA DE CONFORMITATE EC

Producator: **SC RURIS IMPEX SRL**

Calea Severinului, Nr.10 , Craiova, Dolj, România

Tel. 0351 464 632, Fax 0351 464 633, www.ruris.ro, office@ruris.ro

Reprezentant autorizat: ing. Stroe Marius Cătălin – Director General

Persoana autorizată pentru dosarul tehnic: ing. Florea Nicolae – Director Proiectare Producție

Descrierea mașinii: **MASINA DE TUNS GAZON** realizeaza operatii de tuns iarba si cosit, masina propriu-zisa fiind componenta energetic de baza iar cutitul mobil de taiere, echipamentul de lucru efectiv

Tipul: **DAC 170XL**

Putere: **5,7 CP**

Nivelul de zgomot: **98 dB(A)** Nivel de putere acustica garantat: **98 dB(A)**

Nivelul de zgomot este certificat de I.N.M.A. Bucuresti in conformitate cu prevederile Directivei 2000/14/CEE si SR EN ISO 22868:2011.

Noi, SC RURIS IMPEX SRL Craiova în calitate de producator, **în conformitate cu Directiva 2000/14/CE amendata de Directiva 2005/88/CE, H.G. 1756/2006** - privind limitarea nivelului emisiilor de zgomot în mediu produs de echipamente destinate utilizării în exteriorul clădirilor precum și **Directiva 2006/42/CE, H.G. 1029/2008** - privind condițiile introducerii pe piață a mașinilor, am efectuat verificarea și atestarea conformității produsului cu standardele specificate și declarăm că este conform cu principalele cerințe.

Subsemnatul Stroe Cătălin, reprezentantul producatorului, declar pe proprie răspundere că produsul este în conformitate cu următoarele Standarde și Directive Europene:

-**Directiva 2000/14/CE** – Emisiile de zgomot în mediul exterior

-**SR EN ISO 22868:2011** - Mașini forestiere și mașini pentru grădinarit. Cod de încercare acustică pentru mașinile, echipate cu motor cu ardere internă. Metodă de expertiză

- **EN ISO 5395-1:2013** - Mașini pentru grădinarit. Cerințe de securitate pentru cositori de gazon echipate cu motor cu ardere internă. Partea 1: Terminologie și încercări commune (SR EN 5395-1:2014)

- **EN ISO 5395-2:2013** - Mașini pentru grădinarit. Cerințe de securitate pentru cositori de gazon echipate cu motor cu ardere internă. Partea 2: Cositori de gazon cu conducător pedestru (SR EN 5395-2:2014)

-**SR EN ISO 4254-12:2012** - Mașini agricole. Partea 12: Cositori rotative cu disc, cositori rotative cu tambur și cositori echipate cu dispozitiv de tocat resturi vegetale

-**SR EN ISO 3746:2009** - Acustică. Determinarea nivelurilor de putere acustică emise de sursele de zgomot utilizând presiunea acustică

Alte standarde sau specificații utilizate:

-**SR EN ISO 9001** - Sistemul de Management al Calității

-**SR EN ISO 14001** - Sistemul de Management al Mediului

-**OHSAS18001** - Sistemul de Management al Sănătății și Securității Ocupaționale.



Notă: documentația tehnică este deținută de producător.

Precizari: prezenta declarație este conformă cu originalul.

Termen de valabilitate: 10 ani de la data aprobării

Anul aplicării marcajului CE: 2020.

Locul și data emiterii: Craiova, 07.10.2020

Nr. înreg: 923/07.10.2020

Persoana autorizată și semnatura:

Ing. Stroe Marius Cătălin
Director General al
SC RURIS IMPEX SRL



4. CERTIFICAT DE GARANȚIE

Serie certificat	
Data vanzarii	
Numar factura	
Denumire produs	
Serie produs	
Tara vanzator	

Pentru produsele achizitionate, Ruris asigura service in reseaua nationala, in baza documentelor de achizitie*, potrivit legislatiei in vigoare.

***Prin notiunea „documente de achizitie”, utilizata pe parcursul prezentului certificat de garantie, vom intelege factura fiscala si/ sau bon fiscal ori factura fiscala si/sau bon fiscal alaturi de certificat de garantie.**

Important

Pentru preintampinarea eventualelor defectiuni care pot aparea din cauza montarii si/sau exploatarii necorespunzatoare, recomandam ca punerea în functiune si instructajul de folosire ale produsului sa se faca într-o unitate de service autorizata de Ruris.

Orice lipsă a conformității rezultată dintr-o instalare incorectă a produselor va fi considerată echivalentă cu o lipsă a conformității produselor, dacă instalarea face parte din contractul de vânzare a produselor și produsele au fost instalate de vânzător sau pe răspunderea sa. Aceste prevederi se aplică și în cazul în care produsul destinat a fi instalat de consumator este instalat de acesta și instalarea incorectă este datorată unei deficiențe în instrucțiunile de instalare, potrivit art. 8. alin. (1) și (2) din Legea nr. 449/2003 republicată.

Serviciile prestate de service-urile autorizate de Ruris, care nu fac parte din contractul de vânzare-cumpărare, sunt oferite contra cost. Lista unităților de service autorizate de Ruris este anexată prezentului certificat de garanție sau poate fi consultată la adresa: <https://www.ruris.ro/service>.

Confirm prin semnatura mea ca am fost instruit și am primit instrucțiunile de utilizare, instrucțiunile privind protecția muncii, s-a prezentat modul de utilizare și întreținere, s-a primit produsul Ruris în perfectă stare de funcționare.

Am citit și am luat la cunoștință termenii și condițiile garanției, astfel cum au fost prevăzute în prezentul Certificat de garanție.

Semnatura client,

Semnatura și stampila distribuitor



Nr. crt.	Data receptiei in service	Defectiune	Data iesirii din service	Service-ul care a executat reparatia	Semnatura client	Observatii
1						
2						
3						
4						
5						
6						

INTERVENTII IN GARANTIE CARE FAC OBIECTUL GARANTIEI

Declaratia pe propria raspundere, conform Legii nr. 449/2003 privind vanzarea produselor si garantiile asociate acestora, cu modificarile aduse de OG nr. 9/2016 publicata in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 9 din 27.01.2016, arata ca produsul facturat corespunde documentatiilor de executie ale fabricantului si standardelor nationale si europene, conform buletinelor de incercări emise de laboratoarele de specialitate si certificatului de conformitate al producatorului. Potrivit art. 5 din Legea nr. 449/2003 republicata, se consideră că produsele sunt conforme dacă:

- corespund descrierii făcute de vânzător și au aceleași calități ca și produsele pe care vânzătorul le-a prezentat consumatorului ca mostră sau model;
- corespund oricărui scop specific solicitat de către consumator, scop făcut cunoscut vânzătorului și acceptat de acesta la încheierea contractului de vânzare-cumpărare;
- corespund scopurilor pentru care sunt utilizate în mod normal produsele de același tip;
- fiind de același tip, prezintă parametri de calitate și performanțe normale, la care consumatorul se poate aștepta în mod rezonabil, date fiind natura produsului și declarațiile publice privind caracteristicile concrete ale acestuia, făcute de vânzător, de producător sau de reprezentantul acestuia, în special prin publicitate sau prin înscriere pe eticheta produsului.

Durata medie de utilizare este de 10 ani, perioada in care se asigura piese de schimb in garantie și postgarantie.

Pentru persoanele juridice garantia oferita pentru produsele achizitionate este de 12 luni.

Garantia catre persoane fizice este de 24 de luni, conditionata de folosirea produsului in scopul pentru care a fost proiectat si realizat, precum si de intretinerea produsului conform graficului de intretinere.

Acumulatorii si bateriile care echipeaza produsele beneficiaza de o perioada de garantie de 6 luni. Perioada de garantie incepe din momentul vanzarii produsului catre clientul final, care se va indica ulterior, la cererea garantiei, prin documentele de achizitie.

Garantia este asigurata de orice unitate service autorizata de RURIS.

Clientul poate solicita reparatia in garantie pe baza documentelor de achizitie.



Produsul defect va fi adus la unitatea de service autorizata de RURIS si remediat în maxim 15 zile de la data receptiei in unitatea de service autorizata de Ruris.

Perioada de garantie se prelungeste cu timpul scurs de la receptia produsului defect in service-ul autorizat de Ruris pana la data repunerii in stare de functionare. Prelungirea se inscrie in certificatul de garantie de catre unitatea service autorizata de Ruris.

NU SE ACORDĂ GARANTIE IN URMATOARELE SITUATII:

- Neprezentarea certificatului de garantie, a facturii fiscale si/sau a bonului fiscal
- Existenta unor defecte generate de neglijenta utilizatorului, manipularea gresita etc
- Utilizarea de combustibil/ulei necorespunzator sau pastrat in conditii necorespunzatoare
- Defecte generate de erori ale utilizatorului in ceea ce priveste instalarea sau intretinerea produsului
- Reparatii executate de persoane neautorizate de catre Ruris, schimbari ale starii originale a produsului
- Folosirea produselor in alte scopuri decat cele pentru care au fost proiectate
- Folosirea de accesorii sau piese de schimb, altele decat cele recomandate de producator.

ATENȚIE!

1. Conduce la pierderea garantiei orice modificare adusa starii initiale a utilajului, modificari de tipul, dar fara a se limita la suduri, lipituri, taierea cablului de alimentare cu stecher, interventii neautorizate in legaturile electrice, indepartarea de aparatori sau anulara sistemelor de siguranta mecanice sau electrice);

2. Nu fac obiectul garantiei produsele care prezinta interventii de tipul: lovituri, crapaturi, ciobiri, componente/piese arse sau plesnite, utilizarea unor tensiuni de alimentare necorespunzatoare, supunerea la variatii mari de temperatura si presiune, socuri mecanice, manipulare incorecta, utilizarea/depozitarea produselor in conditii de umiditate, praf, noxe sau sub actiunea substantelor chimice etc., setari si/sau instalari incorecte, surse defecte, prize fara impamantare, patrunderea de lichide, metale si/sau alte substante in interiorul echipamentelor, interventia mecanica sau plastica asupra produselor, conectarea sau deconectarea anumitor componente in timpul functionarii echipamentelor, etc.

NU SE ACORDĂ GARANTIE URMATOARELOR COMPONENTE:

- garantia nu se extinde asupra consumabilelor care se defecteaza sau se uzeaza firesc in urma utilizarii normale a produsului.

- nu sunt cuprinse in garantie parti din P.V.C., ebonita, cauciuc, anvelope deteriorate in urma utilizarii si/sau manipularii necorespunzatoare a produsului sau supuse uzurii firesti a produsului.

Descriere detaliata a componentelor care nu sunt acoperite de garantie - piese, accesorii sau subsansamble de la:

I. Motor termic

1. Ulei motor, filtre de ulei, filtre de aer, filtre de combustibil, furtunuri de alimentare, simeringuri, inele de cauciuc, elemente care fac parte din categoria consumabilelor a caror uzura sau colmatare apare in urma utilizarii normale a produsului.

2. Segmenti, cilindru, piston, biela, supape de admisie, evacuare, ghidaje ale supapelor, daca aceste piese se defecteaza in urma utilizarii motorului cu filtru de aer contrafăcut, colmatat sau



fara filtru de aer ori a altor defecte cauzate de folosirea motorului fara ulei suficient sau folosirea unui ulei de motor de calitate inferioara celui recomandat de producatorul de motoare.

3. Folosirea unui combustibil de slaba calitate care duce la functionarea motorului cu detonatii, cu apa si/sau impuritati care duc la blocarea instalatiei de alimentare, a carburatorului, a pompei de injectie si injectoarelor.

4. Bujii, fise de bujie, cabluri, borne, contacte electrice, daca aceste piese sufera uzura fireasca rezultata din folosirea normala a produsului, daca sunt deteriorate ca urmare a manipularii gresite a produsului sau daca sunt folosite bujii, altele decat cele recomandate de producatorul de motoare.

5. Maner demaror, sfoara de pornire, clicheț de antrenare, arcuri de revenire, rola demaror, carcasa demaror, uzate firesc urmare a utilizarii normale a produsului sau deteriorate urmare a manipularii gresite.

6. Ambreiaje, ferodou, placi de presiune, arcuri, elemente supuse uzurii firesti urmare a folosirii normale a produsului sau uzate prematur din cauza manipularii si/sau a intretinerii necorespunzatoare.

7. Arcuri, parghii, cabluri care se folosesc la controlul acceleratiei si ambreiajului, elemente supuse uzurii firesti sau deteriorate in urma manipularii si/sau intretinerii necorespunzatoare.

II. Masa de cosire

1. Dinti, nituri, lama de cosire, aparatoare lama, suruburi de reglaj, placute de sustinere, elemente care fac parte din categoria consumabilelor, daca acestea sunt supuse uzurii firesti in conditiile utilizarii normale a produsului sau deteriorate prematur in urma utilizarii si intretinerii necorespunzatoare.

2. Lama, placuta curatare, tija distantier, potcoava lama, bara in intregime, elemente care fac parte din categoria consumabilelor, daca acestea sunt supuse uzurii firesti in conditiile utilizarii normale a produsului sau deteriorate prematur in urma utilizarii si/sau intretinerii necorespunzatoare.

III. Mecanisme de transmisie

1. Brat sustinere lama, rola lama, manivela interna, manivela externa, rulmenti cu ace, capace de siguranta, cilindru culisant, furca cardan, curele transmisie si distributie, garnituri taietoare-sina, lanturi, cutite, auocut, curea trasmisie, elemente care fac parte din categoria elementelor consumabile, daca sunt supuse uzurii firesti in conditiile utilizarii normale a produsului sau deteriorate prematur in urma utilizarii si/sau intretinerii necorespunzatoare.

IV. Cutie de viteza

1. Pinioane, in general daca se constata ca nu a existat ulei in cutia de viteze sau daca la schimbarea vitezelor, la cuplarea accesoriilor sau la actionarea inversorului nu s-a folosit ambreiajul.

V. Produse actionate electric

1. Bucse, lagar, rotor daca acestea sunt supuse uzurii cauzate de folosirea intensiva/excesiva nejustificata.

2. Perii colectoare, elemente care fac parte din categoria consumabilelor, daca acestea sunt supuse uzurii firesti in conditiile utilizarii normale a produsului.

3. Pinion de antrenare a volantei (bendix.) daca sunt supuse uzurii, in cazul folosirii intensive nejustificate.

4. Cutite, ciocanele, perii colectoare, amortizoare, intrerupatoare, cablu alimentare, sigurate, supape, electrovalve, garnituri, elemente consumabile care sunt supuse uzurii firesti in timpul functionarii normale a produsului sau daca sunt supuse deteriorarii cauzate de manipulare,



intretinere si/sau exploatare necorespunzatoare.

SE RECOMANDĂ CLIENTULUI:

1. La motoarele in 2 timpi se va utiliza un ulei de amestec Ruris 2TT Max (clasificare API TC), la recomandarea producatorului, sau un ulei destinat motoarelor in 2 timpi cu o clasificare superioara sau cel putin egala.
2. La motoarele in 4 timpi se va utiliza un ulei Ruris 4T Max (clasificare API - CI-4/SL), la recomandarea producatorului, sau un ulei destinat motoarelor in 4 timpi cu o clasificare superioara sau cel putin egala.
3. Pentru cutia de viteze se va utiliza uleiul Ruris G-Tronic (clasificare API- GL-4) recomandat de producator sau un ulei de transmisie cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.
4. Pentru ungerea lantului se va utiliza uleiul Ruris M-Power (L150) sau uleiul X-Guard, recomandat de producator sau un ulei pentru lubrifierea mecanismelor de frecare/ungere circulara cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.
5. Pentru protectia motoarelor cu piston pentru compresoare se va utiliza uleiul Ruris Compresor Protect (K150), recomandat de producator sau un ulei pentru lubrifierea sistemelor hidrostatice si mecanismelor de frecare/ungere circulara cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.
6. Pentru lubrifierea motoarelor in cazul temperaturilor de pana la -25°C se va utiliza uleiul Ruris 4T-Winter GT (clasificare API -CI-4/SL), recomandat de producator pentru motoarele pe benzina ori diesel sau un ulei pentru lubrifierea motoarelor cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.
7. Pentru ungerea tuturor categoriilor de reductoare, transmisii si angrenaje se va utiliza vaselina Ruris Super Vaselina, recomandata de producator sau orice tip de vaselina cu caracteristici si o clasificare superioara sau cel putin egala.
8. Remorca 450 kg, Remorca 550 kg, Remorca 750 kg și accesoriul tractat Navigator 88 nu sunt omologate si echipate pentru a circula pe drumurile publice sau in panta/rampa cu o inclinatie mai mare de 10 grade.
9. Pentru prelungirea duratei de viata a produselor achizitionate si pentru optimizarea functionarii lor, Ruris recomanda revizii periodice la 60 zile, 6 luni, 12 luni de la data achizitiei. In cadrul reviziei se realizeaza operatiuni de tipul: verificarea starii generale a produsului (integritate si curatenie); verificarea filtrului de aer; verificarea starii bujiei; verificarea turatiei motorului; verificarea cuplajelor.

Clientul va preda produsele defecte la unitatile de service si/sau colectare ale Vanzatorului specificate in Certificatul de Garantie sau accesibile in forma actualizata la adresa: <https://www.ruris.ro/service>.

Unitatea de service si/sau colectare a vanzatorului, conform Legii nr. 449/2003 cu modificarile ulterioare, are obligatia sa aduca produsul la conformitate in maxim 15 zile de la predarea produsului.

Producatorul si Vanzatorul raspund de conformitatea si garantia produselor conform Legii nr. 449/2003, astfel cum a fost modificata.

S.C. RURIS IMPEX S.R.L. si Vanzatorul isi rezerva dreptul de a modifica lista unităților de service autorizate fara o notificare prealabila. Lista actualizata a punctelor de service se gaseste la adresa <https://www.ruris.ro/service>, pentru consultare.